



**AMMISSIBILITÀ
DELLE SPESE
PER LA
COMUNICAZIONE
PROGETTUALE**

**UPRAVIČENOST
IZDATKOV
ZA
PROJEKTNO
KOMUNIKACIJO**

Claudia Ferluga
Segretariato congiunto | Skupni Sekretariat

Workshop sulle attività di comunicazione
del Programma

Delavnica o komunikacijskih dejavnostih
Programa

6.12.2022

Cosa viene fornito dal Programma:

- Linee guida per l'applicazione dell'identità visiva
- Formazione e supporto
- Manuale di programma sull'ammissibilità delle spese (Paragrafo 5)
- Workshop e supporto diretto
- Logo di progetto
- Sito web progetto

~~WP2~~

Kaj nudi program:

- Priročnik za uporabo celostne grafične podobe
- Usposabljanje in podpora
- Priročnik o upravičenosti izdatkov programa (5. poglavje)
- Delavnice in direktna podpora
- Logotip projekta
- Spletna stran projekta

Spese per la comunicazione:

- Creazione gadget, pubblicazioni, ecc. – adatti al logo di progetto
- Targhe o cartelloni permanenti
- Traduzioni e interpretariato
- Spese per il personale
- NO sito web
- NO logo

~~WP2~~

Stroški za komunikacijo:

- Priprava promocijskih izdelkov, publikacij, itd – primerni za logotip projekta
- Trajne table ali panoje
- Prevajanje in tolmačenje
- Stroški za osebje
- NE spletna stran
- NE logotip projekta

Manuale di programma
sull'ammissibilità delle spese
(Paragrafo 5)

5. VISIBILITÀ, TRASPARENZA E COMUNICAZIONE :

- **tutti i beneficiari dei progetti sono tenuti a riconoscere il sostegno ricevuto nell'ambito del Programma e a contribuire alla visibilità dell'UE sul territorio in tutte le azioni di comunicazione e visibilità del progetto**

Priročnik o upravičenosti izdatkov
programa (5. poglavje)

5 PREPOZNAVOST, PREGLEDNOST IN KOMUNICIRANJE :

- **vsi upravičenci projektov morajo navajati sofinanciranje, prejeta v okviru programa, in prispevati k prepoznavnosti EU na terenu pri vseh vrstah obveščanja in prepoznavnosti projekta**

Nel caso in cui **non siano state messe in atto azioni correttive**, l'Autorità di Gestione attua provvedimenti, tenendo conto del principio di proporzionalità, **annullando fino al 2% del sostegno** dei fondi verso:

- a) il beneficiario interessato che non rispetta gli obblighi di cui all'articolo 47 del Regolamento (UE) 2021/1060 o ai paragrafi 4 e 5 dell'articolo 36; oppure
- b) il destinatario finale interessato che non rispetta i requisiti di cui al paragrafo 5.

Gli obblighi di informazione e comunicazione devono essere rispettati durante l'intera durata del progetto e non solo nella sua fase finale; le attività di informazione devono contribuire alla qualità del progetto attraverso la diffusione dei suoi risultati al pubblico generale e ai gruppi di interesse (cd. target groups).

Če zahtevani popravki niso odpravljeni, OU ob upoštevanju načela sorazmernosti izreče **ukrep finančne korekcije v višini do 2 % dotacije**:

- a) če upravičenec ne izpolnjuje svojih obveznosti iz 47. člena Uredbe (EU) 2021/1060 ali 4. in 5. odstavka 36. člena ali
- b) končni prejemnik ne izpolnjuje zahtev iz 5. odstavka.



Upravičenec je dolžan javnost obveščati med celotnim trajanjem projekta in ne samo v njegovi zaključni fazi; aktivnosti obveščanja morajo prispevati h kakovosti projekta ter seznanjanju širše javnosti in ciljnih skupin z rezultati projekta.

a) **utilizzare il logo del progetto fornito dal Segretariato congiunto**. Questo logo include tutti i requisiti minimi europei e del Programma che devono essere **apposti su tutti i prodotti stampati e digitali del progetto, sui siti web, sui canali dei social media e su altro materiale di comunicazione e/o promozionale**. I costi per la creazione di un logo alternativo al progetto non sono ammissibili;

b) **ottenere l'approvazione del Segretariato congiunto prima di stampare o produrre materiale promozionale**, al fine di evitare tagli alle spese. La dimostrazione dell'approvazione del SC (corrispondenza via e-mail) deve essere inclusa come allegato nella relazione sullo stato di avanzamento del progetto;

Spese ammissibili Upravičeni izdatki

a) **Uporaba logotipa projekta, ki ga zagotovi SS**. Ta logotip vključuje vse minimalne evropske in Interregove navedbe, ki **morajo biti prikazane na vseh tiskanih in digitalnih izdelkih projekta, spletnih mestih, kanalih družbenih medijev in drugem komunikacijskem in/ali promocijskem gradivu**. Stroški za oblikovanje alternativnega logotipa projekta niso upravičeni do povračila.

b) **Predhodna pridobitev soglasja za tiskanje ali izdelavo promocijskega gradiva s strani SS**. Dokazila o soglasju SS (elektronska korespondenca) se vključijo kot priloga v poročilo o napredovanju projekta;

c) rendere disponibili in lingua italiana e slovena tutti i testi relativi alla promozione del progetto (ad es. agenda degli eventi, inviti, pubblicazioni, brochure, opuscoli, display elettronici, USB, video, sito web, social media, ecc. Le traduzioni devono essere coerenti e allineate. Sono ammesse anche altre lingue;

d) in caso di eventi pubblici, garantire un servizio di interpretariato simultaneo di alta qualità in lingua italiana e slovena che permetta a tutti i partecipanti dell'area del Programma di comprendere chiaramente gli argomenti presentati dai relatori. Sono ammesse anche altre lingue;



c) Da bodo **vs**a besedila, povezana s promocijo projekta (npr. **program dogodka, vabila, publikacije, brošure, letaki, elektronski prikazovalniki, USB, video, spletna stran, družbeni mediji itd.**), na voljo v italijanskem in slovenskem jeziku. Ti prevodi morajo biti dosledni in usklajeni. Dodatno so dovoljeni tudi drugi jeziki.

d) Pri javnih dogodkih v okviru projektov je **treba zagotoviti kakovostno simultano tolmačenje** v italijanskem in slovenskem jeziku, ki vsem udeležencem s programskega območja omogoča jasno razumevanje tem, ki jih predstavijo govorniki. Dodatno so dovoljeni tudi drugi jeziki.

e) in caso di **produzione di video relativi alla realizzazione del progetto, il video dovrà avere sottotitoli e/o didascalie leggibili in lingua italiana e/o slovena.** Sono ammesse anche altre lingue. La lingua inglese, pur non essendo obbligatoria, è fortemente consigliata per consentire agli utenti di tutta Europa (e non solo) di fruire del video nel modo più completo possibile e all'Autorità di Gestione del Programma di promuovere adeguatamente il progetto;

e) **V primeru izdelave videoposnetka, povezanega s projektom, mora biti videoposnetek opremljen s čitljivimi podnapisi in/ali napisi v italijanskem in/ali slovenskem jeziku.** Dodatno so dovoljeni tudi drugi jeziki. Angleški jezik sicer ni obvezen, je pa priporočljiv, da bi gledalci po vsej Evropi (in drugod) lahko v celoti uživali v posnetku, OU programa pa bi lahko ustrezno promoviral projekt.





f) affiggere, non appena possibile, in un luogo facilmente visibile al pubblico - come l'area d'ingresso di un edificio - **almeno un poster** (o un pannello informativo o un display elettronico equivalente) **o una targa o un cartellone nel sito di attuazione del progetto**, come illustrato nelle Linee guida. Il requisito più tangibile in materia di visibilità e trasparenza è l'affissione di cartelloni, targhe e poster nel sito del progetto. Questi elementi, che forniscono informazioni su un determinato progetto, hanno il potenziale per raggiungere le persone del posto, i visitatori e gli utenti senza ulteriori sforzi. In questo senso, rappresenta anche un'opportunità per i beneficiari del progetto che possono condividere informazioni sui loro risultati. **Il contenuto di cartelloni, targhe e poster deve essere in lingua italiana e/o slovena.** La lingua inglese, pur non essendo obbligatoria, è fortemente consigliata per rendere il progetto accessibile a un pubblico più ampio. La prova dell'affissione di poster/targhe/cartelloni (copia delle foto che dimostrano dove sono stati affissi) deve essere inclusa come allegato nella relazione sullo stato di avanzamento del progetto;

Spese ammissibili Upravičeni izdatki

f) Že v najzgodnejši fazi izvajanja projekta pa do prvega poročanja mora biti na vidnem mestu - npr. na vhodu v stavbo - **postavljen vsaj en plakat** (ali informacijska tabla oz. elektronski prikazovalnik) **ali plošča oz. oglasna deska na lokacijah izvajanja projekta**, kot je prikazano v Priročniku za uporabo celostne grafične podobe. Najbolj oprijemljiva zahteva glede prepoznavnosti in preglednosti je postavitvev oglasnih panojev, tabel in plakatov na lokaciji izvajanja projekta. Ti elementi, ki zagotavljajo informacije o katerem koli projektu, lahko brez dodatnega truda dosežejo domačine, obiskovalce in uporabnike. V tem smislu je to tudi priložnost za upravičence projekta, da delijo informacije o svojih dosežkih. **Vsebina oglasnih panojev, tabel in plakatov mora biti v italijanskem in/ali slovenskem jeziku.** Angleški jezik sicer ni obvezen, je pa zelo priporočljiv, da bi bil projekt dostopen še širši javnosti. Dokazila o plakatih/ploščah/panojih (kopije fotografij, ki prikazujejo, kje so nameščeni) se v poročilo vključijo kot priloga o napredovanju projekta.

g) aggiornare costantemente i siti web dei progetti ospitati dal portale del Programma in tutte e tre le versioni italiano, sloveno e inglese (almeno ogni due mesi), al fine di evitare la frammentazione delle informazioni, garantire una disponibilità duratura dei risultati, mantenere un aspetto coerente in linea con il marchio del Programma e rafforzare il legame tra il Programma e i suoi progetti. La prova di tale aggiornamento (screenshot che dimostri l'aggiornamento) deve essere inclusa come allegato nella relazione sullo stato di avanzamento del progetto. I costi per lo sviluppo di un sito web alternativo indipendente dal progetto non sono ammissibili;

h) nominare un responsabile della comunicazione del progetto, una persona di contatto che lavori e cooperi costantemente e strettamente con il Segretariato congiunto al fine di svolgere correttamente tutte le attività di visibilità, trasparenza e comunicazione del progetto.

g) Na spletni strani programa se v vseh treh različicah (italijanski, slovenski in angleški) vsebine stalno posodabljaajo (vsaj vsaka dva meseca), da se prepreči razdrobljenost informacij, zagotovi trajna razpoložljivost rezultatov, ohrani skladen videz v skladu z blagovno znamko programa ter okrepi povezava med programom in njegovimi projekti. Dokazila o takšni posodobitvi (posnetek zaslona, ki prikazuje posodobitev) se vključijo v poročilo kot priloga o napredovanju projekta. Stroški za razvoj alternativne, od projekta neodvisne spletne strani niso upravičeni.



h) Imenuje se pooblaščenec za komunikacijske aktivnosti pri projektu, kontaktna oseba, ki nenehno in tesno sodeluje z SS, da bi ustrezno izvajala vse dejavnosti za prepoznavnost, preglednost in promocijo projekta.



www.ita-slo.eu



[facebook.com/interregitaslo/](https://www.facebook.com/interregitaslo/)



<https://www.linkedin.com/company/interregitaslo/>



twitter.com/InterregITASLO



[instagram.com/interregitaslo/](https://www.instagram.com/interregitaslo/)



<https://www.youtube.com/@interregitalyslovenia>



**Grazie per
l'attenzione!**

**Hvala za
pozornost!**

Claudia Ferluga

claudia.ferluga@regione.fvg.it
info.italaslo@regione.fvg.it